

Bản án số: 208/2017/HSPT  
Ngày 25/8/2017

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐỒNG NAI**

- **Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**  
*Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Thành Sơn.  
*Các thẩm phán:* Ông Nguyễn Tiến Dũng;  
Ông Trần Nam Phương.
- **Thư ký phiên tòa:** Nguyễn Trần Linda- Cán bộ Tòa án nhân dân tỉnh Đồng Nai.
- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai tham gia phiên tòa:**  
Bà Tổng Thị Thu Hiền– Kiểm sát viên.

Hôm nay, ngày 25 tháng 8 năm 2017, tại trụ sở TAND tỉnh Đồng Nai xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 136/2017/HSPT ngày 12/6/2017 do có kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn L đối với bản án hình sự sơ thẩm số 156/2017/HSST ngày 25/4/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Biên Hòa.

***Bị cáo có kháng cáo:***

**Nguyễn Văn L**, sinh năm 1978, tại Thái Bình.

Nơi đăng ký HKTT: đường 9, ấp L, P.L1, Q.C, Tp.Hồ Chí Minh; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; trình độ học vấn: 9/12; nghề nghiệp: Lái xe; họ tên cha: Nguyễn Văn P, sinh năm 1952; họ tên mẹ: Trần Thị H, sinh năm 1953; bị cáo có vợ tên: Phan Ngọc D, sinh năm 1984; có hai con sinh năm 2006 và 2008; tiền án, tiền sự: Không; bị cáo tại ngoại.

*Người bào chữa cho bị cáo Nguyễn Văn L:* Luật sư **Đinh Công T**- Đoàn luật sư tỉnh Đồng Nai.

Địa chỉ: KDC P, KP B, Phường T, Thành phố Biên Hoà, Đồng Nai.

*(Bị cáo Nguyễn Văn L, luật sư Đinh Công T có mặt tại phiên tòa; ngoài ra còn đại diện hợp pháp của người bị hại bà Võ Thị Hoàng D1 (địa chỉ: tổ B, khu vực S, P.B, Q.B, Tp.Cần Thơ), người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan ông Trần Hữu T (địa chỉ: ấp H, xã A, Tp.B, tỉnh Đồng Nai), ông Võ Văn S (địa chỉ: Kp.T 1, P.D, Tx.D, tỉnh Bình Dương) nhưng không có kháng cáo, không bị kháng nghị nên không triệu tập)*

**NHẬN THẤY**

Theo Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Biên Hòa, Bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân thành phố Biên Hòa: Khoảng 11 giờ 10 phút ngày 04 tháng 6 năm 2016, Nguyễn Văn L có giấy phép lái xe theo quy định,

điều khiển xe ô tô biển số 60C-174.xx lưu thông trên đường Quốc lộ 1A hướng từ huyện L2 đi ngã tư Vũng Tàu. Khi đến đoạn đường thuộc xã T, thành phố B, mặt đường trải nhựa bằng phẳng có dải phân cách cứng chia thành hai phần đường lưu thông ngược chiều. Chiều đường (theo hướng xe của L lưu thông) rộng 16 mét 10, có vạch sơn phân chia thành 04 làn đường lưu thông, bên phải giao nhau với đường H, cùng lúc này phía trước cùng chiều, anh Võ Văn S điều khiển xe mô tô biển số 61D1-527.xx chở bà Võ Thị Bé H1 và Cháu Võ Lâm Trần Gia H2 ngồi sau xe đang lưu thông trên làn đường giành cho xe mô tô. Do L chuyển hướng xe không chú ý quan sát phía trước, nên đụng vào phía sau xe mô tô 61D1-527.xx do anh S điều khiển, làm anh S, bà Bé H1, cháu H2 cùng xe mô tô đổ ngã xuống đường, anh S và bà Bé H1 bị xây sát nhẹ còn cháu H2 bị xe mô tô đè lên chân phải gây thương tích nặng.

\*Tại biên bản khám nghiệm hiện trường tai nạn giao\ thông ngày 04/6/2016 của Công an thành phố Biên Hòa, đã xác định:

Tất cả các dấu vết được thu thập và đo vào mí lẻ phải hướng từ huyện L2 đi ngã tư Vũng Tàu.

- (1) là vị trí xe mô tô 61D1-527.xx ngã nghiêng bên phải, đầu xe hướng về huyện L2, đuôi xe hướng về ngã tư Vũng Tàu, từ trục bánh trước xe vào lẻ phải là 2m05, từ trục bánh sau xe vào lẻ phải là 1m70.

- (2) là vị trí xe ô tô 60C-174.xx dừng trên đường, đầu xe hướng ngã tư Vũng Tàu và chênh về hướng đường H, đuôi xe quay về hướng ngược lại, trục bánh xe trước bên phải vào lẻ phải là 2m15, từ trục bánh xe sau vào lẻ phải là 4m15.

\*Tại kết luận giám định số 283/KLGD-PC54 ngày 16/6/2016 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Đồng Nai kết luận:

Hệ Thống dấu vết vỡ bể cụm đèn báo hãm và đèn báo tín hiệu chuyển hướng phía sau hai bên; công vênh biến dạng biển số sau và thanh nâng sau của xe mô tô 61D1-527.xx hình thành trong quá trình va chạm với mặt ngoài khung bậc lên xuống capin bên phải của xe ô tô 60C-174.xx.

\*Tại bản kết luận giám định pháp ý số 0639/GDPY/2016 ngày 26/7/2016 của Trung tâm pháp ý thuộc Sở Y tế Đồng Nai đã kết luận thương tích cháu Võ Lâm Trần Gia H2:

Vết thương dập nát căng- bầm chân phải, gây gãy hở 1/3 dưới hai xương cẳng chân phải, phải phẫu thuật tạo mỗm cụt 1/3 dưới cẳng chân phải (Áp dụng chương 8 mục VII, điều 2.2.2). **Tỷ lệ: 46% thương tật.**

Quá trình điều tra, Nguyễn Văn L đã bồi thường tiền điều trị thương tích và các khoản chi phí khác cho cháu Võ Lâm Trần Gia H2. Đại diện hợp pháp của cháu H2 là bà Võ Thị Hoàng D1 (mẹ của cháu H2) đã làm đơn xin bồi nại cho L.

Cơ quan điều tra đã giao trả xe mô tô biển số 61D1-527.xx và xe ô tô biển số 60C-174.xx cho chủ sở hữu quản lý.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 156/2017/HSST ngày 25/4/2017 của Tòa án nhân dân thành phố Biên Hòa quyết định:

Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Nguyễn Văn L 08 (Tám) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Ngoài ra án sơ thẩm còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo theo luật định.

Ngày 26/4/2017, bị cáo Nguyễn Văn L có đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

*Quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai:* Đơn kháng cáo của bị cáo trong hạn luật định nên được xem xét theo thủ tục phúc thẩm. Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra công khai tại phiên tòa phúc thẩm; trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của các bị cáo có đủ cơ sở xác định:

Hành vi của bị cáo Nguyễn Văn L đã cấu thành tội “*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ*”, cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo theo quy định tại khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự là có căn cứ. Tuy nhiên, về áp dụng hình phạt, Tòa án cấp sơ thẩm chưa xem xét áp dụng quy định có lợi cho người phạm tội theo quy định của Bộ luật hình sự năm 2015 (Ban hành kèm theo công văn 276/TANDTC-PC ngày 13/9/2016 của Tòa án nhân dân tối cao). Tại khoản 4 Điều 260 BLHS năm 2015 quy định: “*Người tham gia giao thông đường bộ mà vi phạm quy định về an toàn giao thông đường bộ gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của 01 người với tỷ lệ tổn thương cơ thể từ 31% đến 60% hoặc gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của 02 người trở lên mà tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể của những người này từ 31% đến 60%, thì bị phạt tiền từ 30.000.000đ đến 100.000.000đ hoặc phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm.*”.

Trong vụ án này, người bị hại là cháu Võ Lâm Trần Gia H2 chỉ bị thương tật được giám định là 46%, thì bị cáo không phải bị cách ly ra khỏi xã hội mà chỉ bị phạt tiền hoặc cải tạo không giam giữ. Cho nên đề nghị HĐXX sửa án sơ thẩm, cho bị cáo được áp dụng hình phạt tiền.

*Quan điểm của luật sư bào chữa cho Nguyễn Văn L:* Đề nghị HĐXX xem xét các tình tiết giảm nhẹ và áp dụng Công văn số 276/TATC-PC ngày 13/9/2016 của Tòa án nhân dân Tối cao để giảm nhẹ hình phạt, chuyển từ phạt tù xuống cải tạo không giam giữ hoặc phạt tiền cho bị cáo.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo, người bị hại.

## **XÉT THẤY**

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, bị cáo Nguyễn Văn L đã khai nhận, bị cáo đã thực hiện hành vi vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ gây thương tích cho người bị hại và theo các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án cho thấy:

Khoảng 11 giờ 10 phút ngày 04 tháng 6 năm 2016, tại đoạn đường Quốc lộ 1A hướng từ huyện L2 đi ngã tư Vũng Tàu, bị cáo Nguyễn Văn L (có giấy phép lái xe theo quy định) đã điều khiển xe ô tô biển số 60C-174.xx chuyển hướng sang phải từ đường Quốc lộ 1A sang đường H, do thiếu quan sát nên

xe ô tô biển số 60C-174.xx do bị cáo Nguyễn Văn L điều khiển đã đụng vào phía sau xe mô tô biển số 61D1-527.xx do anh Nguyễn Văn S chở bà Võ Thị Bé H1 và cháu Võ Lâm Trần Gia H2 lưu thông cùng chiều, gây tai nạn giao thông. Hậu quả cháu Võ Lâm Trần Gia H2 bị thương tật 46%.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trực tiếp đến trật tự an toàn giao thông đường bộ, gây tổn hại sức khỏe của nạn nhân, gây ảnh hưởng xấu đến trật tự trị an xã hội tại địa phương, đã phạm vào định khung hình phạt quy định tại khoản 1 Điều 202 BLHS có khung hình phạt phạt tiền từ 05 (Năm) triệu đồng đến 50 (Năm mươi) triệu đồng, cải tạo không giam giữ đến 03 (Ba) năm hoặc phạt tù từ 06 (Sáu) tháng đến 03 (Ba) năm.

Với hành vi phạm tội, cùng các tình tiết giảm nhẹ như: Bị cáo thành khẩn khai báo, tỏ ra ăn năn hối cải, bị cáo phạm tội lần đầu, chưa có tiền án, tiền sự, tự nguyện bồi thường cho người bị hại, được người bị hại làm đơn xin bãi nại cho bị cáo, Tòa cấp sơ thẩm tuyên xử bị cáo Nguyễn Văn L về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo quy định tại khoản 1 Điều 202 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

Tuy nhiên, về áp dụng hình phạt đối với bị cáo trong vụ án, Tòa sơ thẩm chưa có sự cân nhắc, xem xét áp dụng quy định có lợi cho người phạm tội theo quy định của Bộ luật hình sự 2015 (ban hành kèm theo Công văn số 276/TANDTC-PC ngày 13/9/2016 của Tòa án nhân dân Tối cao quy định ở khoản 4, Điều 260 Bộ luật Hình sự 2015: “*Người tham gia giao thông đường bộ mà vi phạm quy định về an toàn giao thông đường bộ gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của 01 người với tỷ lệ tổn thương cơ thể từ 31% đến 60% hoặc gây thương tích hoặc gây tổn hại cho sức khỏe của 02 người trở lên mà tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể của những người này từ 31% đến 60%, thì bị phạt tiền từ 30.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng hoặc cải tạo không giam giữ đến 03 năm*”).

Trong vụ án này bị cáo Nguyễn Văn L có giấy phép lái xe, đã vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ gây thương tích cho người bị hại cháu Võ Lâm Trần Gia H2, với tỷ lệ thương tật là 46%. Theo tinh thần Công văn số 276/TANDTC-PC ngày 13/9/2016 của Tòa án nhân dân Tối cao thì không phải cách ly bị cáo khỏi xã hội mà xử bị cáo hình phạt tiền đối với bị cáo cũng đủ tác dụng răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

Xét nội dung đơn kháng cáo và đề nghị của luật sư bào chữa của bị cáo Nguyễn Văn L là phù hợp với nhận định của HĐXX nên được chấp nhận.

Đồng quan điểm với Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đồng Nai, chấp nhận đơn kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo, sửa toàn bộ bản án theo hướng chuyển sang hình phạt phạt tiền đối với bị cáo.

Về án phí, giải quyết theo quy định pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 248 Bộ luật tố tụng hình sự.

## **QUYẾT ĐỊNH**

Chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Nguyễn Văn L, sửa án sơ thẩm;

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn L phạm tội “*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ*”.

Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b,p khoản 1 và khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo **Nguyễn Văn L** số tiền **30.000.000đ (Ba mươi triệu đồng)**.

Về án phí: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận:***

- VKSND tỉnh – VKSND Tp.BH (2);
- B5– Bị cáo (2);
- Công an Tp.BH (1);
- TA Tp.BH (2);
- THA Tp.BH (1);
- PV 27 (1);
- Lưu (5);

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ  
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA  
(đã ký)**

**Nguyễn Thành Sơn**